

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 127. szám.
Kedd, 1937. június 8.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Páris

A francia gazdasági körök attól tartanak, hogy a szovjetkormány aranypolitikája súlyos nemzetközi zavart fog felidézni. Valóságos aranybőségbe akarja fullasztani az európai gazdasági piacokat ez a politika. A francia sajtó ezeket a megjegyzéseket abból az alkalmából teszi, hogy a Szovjet 4 milliárd értékű aranyrudat dobott szombaton a londoni piacra. Biztosra veszik, hogy az arany erősen fel fogja verni az árakat és általános drágulást fog előidézni. Európaszerte. A helyzetet az teszi súlyossá, hogy a szovjetkormány számára az aranytermelés költségei nem jönnek számításba.

Belgrád

Neurath német birodalmi külügyminiszter ma délben 1 óra tájban repülőgépen Belgrádba érkezett a német külügyminiszterium sajtófőnökével és két követségi tanácsossal. A német külügyminiszter repülőgépe délelőtt háromnegyed 10 órakor rövid időre leszállt Budapesten, a Mátyásföldi repülőtéren, ahol a magyar külügyminiszterium egyik képviselője, a német követség tagjai, valamint a jugoszláv és a bolgár követ fogadták. A külügyminiszter a repülőtéren megreggelizett, közben ebédszélgetett a fogadására összegyűlt urakkal és fél óra múlva a gépe tovább indult. Belgrádban a külügyminisztert nagy ünnepséggel fogadták. A lapok nagy cikkekben foglalkoznak Neurath belgrádi látogatásával. A Vreme hangoztatja, hogy politikai szempontból nem várható semmiféle meglepetés és nem kerül sor szerződés aláírására sem.

A repülőgépből kiszálló Neurath minisztert Stojadinovics miniszterelnök üdvözölte. Neurath báró a jugoszláv miniszterelnök társaságában elépett a katonai diszszázad előtt. Ezután Stojadinovics bemutatja a német külügyminiszternek a társaságában lévő jugoszláv előkelőségeket és a fogadására megjelent külföldi követeket. A jugoszláv miniszterelnök és a német külügyminiszter a belgrádi német követségre hajtottak, ahol mindjárt megbeszélésre ültek össze. Utána a német követ ebédet adott, este pedig a gárdapalotában adtak diszsebédet Neurath tiszteletére. Neurath külügyminiszter a délután folyamán látogatást tett Stojadinovics miniszterelnöknel és külügyminiszternél, aki később viszonzta a látogatást. Neurath ezután a belgrádi német temetőbe gépkocsizott, ahol koszorút helyezett el.

Róma:

Az United Press jelentése szerint Olaszország hatalmas tengeri fegyverkezésbe kezd. ha Roosevelt elnök figyemen kívül hagyja Mussolini miniszterelnöknek egy interjúban közölt kívánságát és ha nem hívna egybe a fegyverkezés korlátozását célzó nemzetközi konferenciát. Ebben az esetben a most épülőfélben levő 35.000 tonnás két csatahajón kívül még két ugyanilyen hajót építenek és ezenkívül más csatahajókat is építenek. Egyidejűleg a tengeralattjáró-fotta kiegészítéséről is gondoskodni fognak. Mussolini miniszterelnök a hajók építési tervét már jóváhagyta és az építkezések befejezése után Olaszországnak 140 tengeralattjárója lesz.

II. Carol király:

Csak olyan politika biztosíthatja a békét, amelyből hiányzik az ellenséges szellem

Moscicky lengyel köztársasági elnök és Beck külügyminiszter ünnepélyes fogadtatása Bucarestiben

Bucurestiből jelentik: A főváros fényes fogadtatást készített elő Moscicky lengyel köztársasági elnöknek. Az Adeverul szerint a lengyel köztársasági elnök látogatása alkalmával nagyfontosságú tárgyalásokat folytatnak majd le. Az a szerződés, amely jelenleg országunk és Lengyelország között fennáll, egyik legjelentősebb alapja az ország külpolitikájának és összhangban áll a kisantant-szerződéssel, valamint a Franciaországgal és Angliával való baráti kapcsolatokkal.

Moscicky elnök bucuresti-i tartózkodása során a királyi palotában lakik majd. Látogatásának tartama alatt a királyi palotán Őfe-



MOSCICKY

szé se lobogóján kívül a lengyel köztársasági elnök lobogója is leng majd.

A magas vendéget Grigore Ghica Voda államason *Frunașovici* közlekedésügyi miniszter, *Teodorescu* tábornok, *Arcisevzski* lengyel követ, *Uzdovski* lengyel konzul, *Pavelescu* mérnök, a királyi vonatok igazgatója várták.

A köztársasági elnök feldiszipített vonata délután négy órakor érkezett meg Mogosaia állomásra. A vonatról lelépő Moscicky elnököt és Beck külügyminisztert Őfelsége II. Carol király, *Mihai* nagyvajda, *Tătărescu* miniszterelnöke: az élen a kormány tagjai, valamint *Donescu* főpolgármester fogadták. A főpolgármester kenyeret és söt nyújtott át a köztársasági elnöknek, majd pedig *Marinescu* tábornok, belügyi államtitkár, *Urdareanu* ezredes, a királyi udvar marsallja és a diplomáciai kar tagjai tisztelegtek a magas vendég előtt. Moscicky elnök elvonult a diszszázad előtt. Amikor a menet elindult, az első kocsiban Őfelsége II. Carol király és Moscicky köztársasági elnök foglaltak helyet, a második kocsiban pedig *Mihai* nagyvajda és *Urdareanu* ezredes. Beck külügyminiszter *Antonescu* külügyminiszter autójában foglalt helyet. Végig a királyi palotáig ve-

zető utvonalon a főváros lakossága lelkes ünneplésben részesítette a magas vendéget. Az uccákon felsorakozott a katonaság és kivonultak az iskolák növendékei is. A királyi palota előtt a megjelent előkelőségek az uralkodóval és a köztársasági elnökkel az élen megtekintették a csapatok elvonulását.

Délután háromnegyed öt órakor érkezett meg a királyi palotához II. Carol király, Moscicky elnök és *Mihai* nagyvajda. A közönség lelkesen éjenezte a királyt s a vendéget. A nagyvajda autója után jött az a gépkocsi, amely Beck lengyel külügyminisztert, *Tătărescu* miniszterelnököt és *Antonescu* külügyminisztert hozta. A királyi palotában való rövid időzés után az uralkodó és a vendégek helyet foglaltak a palota előtt levő tribün királyi páholyában. A hadsereg diszfelvonulása pontosan öt órakor kezdődött. A tribünökön a politikai élet számos vezetőegynisége foglalt helyet, így *Mihalache*, *Vaida-Voevod*, *Lupu dr.*, *Iunian*, *Potarca*, *Gafencu*, *Trancu-Iasi* stb. Egy másik tribünön a nemzetközi kongresszuson résztvevő katonai orvosok foglaltak helyet, mellettük a lengyel újságírók küldöttsége és a *Mihai Viteazul*-rend lovagjai.

II. Carol király ma este káprázatos dinét adott a lengyel köztársasági elnök tiszteletére és ezen a vendégeken, valamint a diplomáciai kar tagjain kívül a kormány összes tagjai és a parlamenti elnökök vettek részt. A keddi ünnepségek rendkívüli arányuk lesznek. Reggel az ONEF-pályán ünnepség folyik le, majd a királyi palotában villásreggeli lesz. Délután Moscicky elnök koszorút helyez el az ismeretlen katona sírján, míg este 8 órakor zártkörű vacsora lesz a királyi palotában. Utána ünnepi hangverseny és fogadtatás lesz. Ugyanebben az időben a Jockey-klubban bankettet rendeznek a lengyel köztársasági elnök kíséretének tiszteletére. Szerdán Moscicky kíséretével *Sinaiara* utazik, ahol a király vendégei lesznek. Szerdán este utazik vissza a lengyel köztársasági elnök Varsóba.

A hétfő esti udvari vacsora alkalmával Őfelsége a következő beszédet tartotta:

Elnök ur! Nagy öröm részemre, hogy országom fővárosában üdvözölhetem excellenciádat, a szövetséges és baráti Lengyelország elnökét. Megérkezése alkalmából jókívánságaim nemcsak az enyéme, hanem az egész országéi. Az Ön mai látogatása annál is nagyobb jelentőségű, mert ma, inkább, mint bármikor érezni a nemzetközi szolidaritás szükségességét és így országaink közötti kapcsolatok megerősítését. Ezek a kapcsolatok a két baráti ország vitális érdekeiből eredtek és arra hivatottak, hogy méginkább megerősödjének, főképpen defenzív jellegükön fogva. A mi célunk, hogy a békét állandósítsuk a világon, a mi hi-

tünk, hogy csak olyan politika biztosíthatja a békét, amelyből hiányzik az ellenséges szellem és amely szilárd egyezmények révén kizár minden támadási lehetőséget. Ezen az uton haladt országunk politikája és szövetségeseinkel, valamint barátainkkal biztos bázisa a békének. Mert ezek a szövetségek és baráti kapcsolatok teljes mértékben harmonizálnak azzal a szellemmel, amely a genói nagy intézményt vezérli.

Elnök ur! Excellenciád látogatása felidézti szívünkben ama napok emlékét, amikor a felejthetetlen Pilsudszky marsall elhozta felejthetetlen drága apámnak, Lengyelország meleg üdvözlését. Ők voltak az építők a mi szövetségünknek és meg kell őrizni szívünkben kegyeletteljes emlékeiket. A történelem eseményeit figyelve láthatjuk, hogy a két nemzet közötti kapcsolatok nemcsak Lengyelország újraépítésének napjától származnak, hanem sokkal régebbiek. A lengyel-román szövetség kiépítői és megteremtői a történelemben, valamint népeink lelkében megtalálhatták azt az érzést, amelyből a két ország meleg kapcsolatai sarjadtak, amelyeket az Ön mai látogatása még erősebbé kovácsolt. Ezért nem hideg formalitás az elnök ur, amikor azt mondom, hogy örömteli szívvel üdvözljük Önt országunkban, hanem igazság, amelyet az összes román lelkék éreznek. A mi szövetségünk nem csak egy politika elképzelés születtje, hanem a népeink közötti őszinte barátság jelképe. Ugy én, mint egész országom, örömmel mondjuk: „Isten hozta körünkbe”. Emelem poharamat Excellenciád egészségére, valamint drága szövetségeseink, Lengyelországnak felvirágoztatására.

A nagy lelkesedéssel fogadott pohárköszöntő után Moszcicky köztársasági elnök a következőket mondta:

Sire! Szívem mélyéből köszönöm Önnek a hozzám intézett, mely barátságából fakadó szavakat, amelyekkel fővárosukban engem fogadtak és a magam részéről is csak örömmel adhatok kifejezést látogatásom miatt, amely újabb bizonyítéka ama kapcsolatok szoros voltának, amelyek országainkat egybekapcsolják. Az én emlékeim is oda nyúlnak vissza, amikor a két ország államfői: néhai Ferdinánd király és Pilsudszky marsall személyes együttműködéssel megvetették alapjait a lengyel-román szövetségnek és ez a szövetség az európai stabilizáció egyik alapvető elemévé lett. Azóta több mint 15 év telt el, számos politikai és nemzetközi kapcsolat változott meg, azonban a román-lengyel szövetség nemcsak érintetlenül maradt meg, hanem az idők folyamán szorosabbá, bensőbbé vált. Teremtőerejüknek tudatában Lengyelország és Románia teljes bizalommal tekinthet a jövő elé. Jelentős fejlődés irható mindkét ország aktivájára, úgy politikai, mint gazdasági és kulturális téren. A két nemzet teljes tudatában van annak, hogy egy ország biztonsága elengedhetetlen feltétele belső fejlődésének. Tudatában vannak annak is, hogy ezt a biztonságot elsősorban a nemzetnek saját ereje teremti meg. Ez magya-

rázza meg azt a mély szeretetet, amely mindkét országban a hadsereget körülövezi. A biztonságnak egy másik elsőrendű feltétele Lengyelország és Románia számára a két ország közötti szövetség, amely egyesíti őket és amely fontos tényezője Európa eme részében a békének és egyensulynak. Lengyelország örömmel figyeli Romániának jelentős fejlődését, amely Felsőged alkotó uralkodásának eredménye. An-

nak a nagy népszerűségnek és mély szeretetnek, amelynek Lengyelországban a román dinasztia és nemzet örvend, bizonyítéka az a hatalmas lelkesedés, amely a fenséges trónörökös varsói látogatása idején megnyilvánult, valamint az a lelkesedés, amellyel egész Lengyelország népe figyeli mostani látogatásomat. Emelem poharamat Felsőged és a királyi ház egészségére, valamint népeinek boldogságára.

Különvonat indul Aradról Budapestre a Venus—Ujpest-mérkőzésre

Utlevél nélkül, egyszerű személyazonossági igazolvánnyal utazhatnak a társasutazás résztvevői

Az ország sportkörében nagy érdeklődés előzi meg a Budapesten lejátszandó Venus—Ujpest-mérkőzést. A kétségtelenül érdekes és nívós sporteseményen való részvételről azonban sok embernek kellett volna lemondania az utlevélkészítés nehézségei, valamint az ezt terhelő különböző taksák miatt, ha a Waggon-Lits társaság le nem győzi ezeket a nehézségeket. Az ismert utazási iroda ugyanis társasutazást rendez a mérkőzés alkalmából és ez alkalommal sem utlevél, sem vizum beszerzése nem szükséges.

A résztvevőknek csupán fényképes személyazonossági igazolvánnyal vagy pedig valamilyen más, személyazonosságot igazoló hivatalos karnettel kell rendelkezniük és ennek alapján utazhatnak.

A különvonat

Aradról június 19-ikén délelőtt, valószínűleg tíz óra tájban indul és 21-ikén, hétfőn este indul vissza Budapestre. Az oda- és visszautazás 1172 leibe kerül,

míg a meccsre szóló belépőjegy körülbelül 150 leibe. Azok, akik a két és fél napos budapesti tartózkodás alatt megfelelő jó szállodában penziót akarnak, lakásért, ellátásért, az állomástól a hotelig, valamint a visszaszállításért, a sportpályára való utazásért és visszaszállításért összesen 1140 leit fizetnek. Jelentkezni a Wag-

gon-Lits irodájában lehet, legkésőbb június 14-ig. Miután előreláthatólag rendkívül sokan veszik igénybe ezt a ritka alkalmat, tanácsos az utaznizsándékozókknak mielőbb jelentkezniük.

Különvonat indul Bucurestiből is a budapesti mérkőzésre és ezzel a vonattal utazik Marinescu Gabriel belügyi alminiszter, a Venus elnöke, valamint a bucuresti-i sportélet számos előkelősége is, ezenkívül Oradea—Nagyváradról indul egy vonat, amely a Clujról—Kolozsvárról utazókat viszi. Az aradi különvonat a timisoarai—temesvári utasokat is szállítja. A társasutazást nagy érdeklődés előzi meg.

Fritz Grünbaum

a világhírt bécsi kómikus, író és konferanszié és társulatának vendégjátéka

június 12-től, szombattól

a budapesti

Terézköruti Szinpadon

Kezdete 9 órakor.

Tel.: 1-265-54

Vasár- és ünnepnap délután 6 órakor.

Nem szabad a román állampolgárok között a jogok tekintetében megkülönböztetést tenni

Bucurestiből jelentik: Dobrescu Dimitriu volt főpolgármester, az országos ügyvédsvettség megalapítója, aki — mint ismeretes — a jobboldali ügyvédek emlékezetes kongresszusa után élére állott a demokrata ügyvédek mozgalmának, felhívást adott ki az ügyvédkamarák belső békéjének megteremtése érdekében. Felhívásában mindeneke-őt hangoztatja, hogy a május 9-iki kongresszuson békítő szellemben akart felszólalni, azonban megakadályozták abban, hogy résztvehessen a köz-

gyűlésen. A nacionalizmus nagy erkölcsi értékét nem tagadja, megállapítja viszont, hogy

a nacionalizmusból faji sovinizmus nőtt ki, amely vérségi származás szerint osztályoz, sőt a vallásüldözéstől sem riad vissza.

Ez a türelmetlen sovinizmus az ügyvédi kamarákba is be akart hatolni és máris elérte azt, hogy a-áasta a kamarák tekintélyét és a szét-huzás magvát hintette el az ügyvédek között. Ő, Dobrescu, az építő nacionalizmus híve, amelynek jegyében kialakult a világ új rendje.

A kisebbségiakat, akik az alkotmány és a békeszerződések folytán teljesjogu román állampolgárok lettek, nem lehet megfosztani állampolgári jogalktól. Csak a leg-elemibb jogérzék veszedelmes kiforgatásával állítható, hogy Romániának különböző kategóriájú állampolgárai vannak, akik közül egyeseket teljes, másokat meg-kevesebb jogok illetnek meg.

Erőszakos mozgalmakkal nem lehet megoldani egy olyan kérdést, amely egyedül a törvényhozásra tartozik és különösen az ügyvédek, a törvényesség örei nem hirdethetnek ilyen tév-eszméket.

Sport ingek, harisnyák, zoknik **Fürdő** ruhák, cipők, sapkák **Gólyaáruház**-ban legolcsóbban **Str. Metianu 1.**

Megkezdődtek Aradon az adófellebbezési tárgyalások

35 fellebbezést tárgyaltak le az első napon és nagyrészen meghagyták az elsőfokon kivetett adókat

Hétfőn, pontosan az előírás szerint megkezdődtek Aradon az adófellebbezési tárgyalások. A fellebbezési bizottságnak, mint Orezeanu törvényszéki főelnök helyettese, Ludoşanu Nicolae törvényszéki bíró volt az elnöke. Tagjai a kincstár részéről Caba Iuliu aradi pénzügyi adminisztrátor, a Kereskedelmi és Iparkamara részéről Pauşu Paul kereskedő voltak.

Harmincöt adófellebbezési ügyet tárgyalt le az első napon a bizottság, nagyrészt füszerkiskereskedők ügyeit. A fellebbezések egy kjs részénél adtak csak helyet az adóalany kívánságának. Nagyrészen helybenhagyta a fellebbezési bizottság az elsőfoku adóketést.

Az adófellebbezési bizottság elnökségét jelen-

legi akadályoztatása megszűnésével Orezeanu törvényszéki főelnök fogja betölteni. E hó 24-étől működésbe lép egy másik bizottság is, amelynek elnöke a törvényszéki főelnök által kiküldött bíró, tagjai a kincstár képviselője és a Kereskedelmi és Ipar-kamara kiküldöttje lesznek.

CORSO :

HÁROM A KISLÁNY

A legkedvesebb, legbájosabb operett.

Főszereplők: GRETL THEIMER, MARIA ANDERGAST, PAUL HÖRBIGER, IVAN PETROVICH.

Előadások 5, 7% és 9%

Telefon: 2065. NYITOTT TETŐ.

JUNIUS 8.

*

A junius nyolcadiki restaurációs ünnepet az idén rendkívüli fényvel, pompával ülik meg Aradon és az egész országban. Aradon az ünnepi program a kora reggeli órákban kezdődik, — mint ezt már több ízben is megírtuk, s az összes iskolák ifjúsága a Dragalina-köruton vonul a Gloria sportpályája felé, ahol azután megkezdődik a program délelőtti része. Délután ötkor folytatódik a Gloria-pályán megrendezésre kerülő ünnepély, amely a késő esti órákig húzódik el.

Pontosan este nyolc órakor ismét katonás rendben sorakoznak fel a délutáni ünnepségek résztvevői, akik a Dragalina-köruton, majd a Duca-uccán keresztül a főtéren vonulnak végig, néhány percre megállnak a prefektura épülete előtt, majd pedig a városháza előtt megkezdődő esti ünnepségre sorakoznak fel. A táborozás után ugyanezen az utvonalon vonulnak el a diákok és a többi résztvevők is.

A rendőrség az ünnepségekkel kapcsolatosan a következő felhívást intézi a város lakosságához:

Kedden, junius nyolcadikán, a restauráció napján, vasárnapi munkaszünet: boltok, gyárak, üzemek és irodák zárva tartandók, ugyanekkor pedig az üzletek kirakatait fel kell díszíteni és az uralkodó képét helyezik a kirakatokba, amelyeket este azután fényesen kivilágítanak: Dragalina-körut, Duca-ucca, Avram Iancu-tér, Pirici-ucca, Bul. Regina Maria és Bul. Regele Ferdinand.

A munkaszüneti intézkedések, valamint az üzletek kirakatainak feldíszítésére és kivilágítására vonatkozó intézkedések érvénye kiterjed a csütörtöki „Hősök napja” ünnepére is.

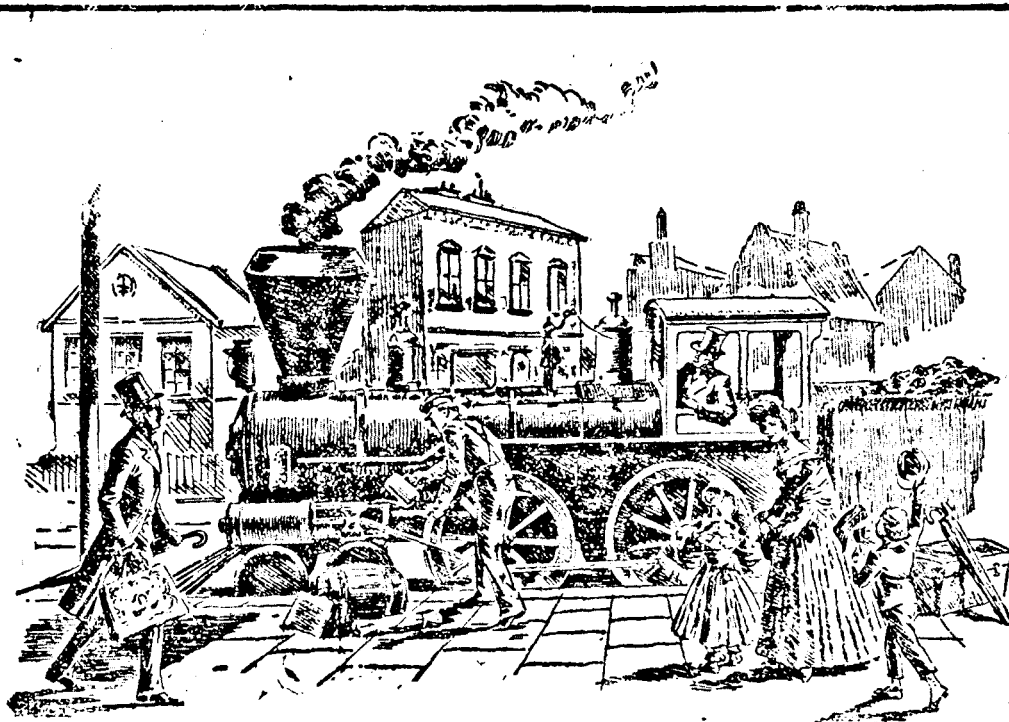
Itt írjuk meg, hogy a junius 8-iki ünnepségek rendezése közli, hogy a délelőtti sportünnepségek a Gloria sporttelepen pontosan reggel kilenc órakor kezdődnek. A tribünre kiadott jegyek nem számozottak, így tehát a helyeket a vendégek érkezésük sorrendjében foglalják el. Ezért ajánlatos a mielőbbi megjelenés.

Felmentett az esküdtszék egy emberölés kísérletével vádolt aradmegyei katonát

Vasbottal kezében akart „békíteni”, mire — lelőtték.

Egy aradmegyei revolveres inaidens ügye került hétfőn az aradi esküdtszék elé. Faur Tudosie, jelenleg katonai szolgálatot teljesítő Chier—Kurtakér aradmegyei községben lakó legényt emberölés kísérletével vádolták, mert rálőtt Butar Ioan községbeli fiatalemberre, akit a hátán megsebeített. Az eset 1936. áprilisában történt Chier—Kurtakér községben, ahol az uccán két ellenséges csoport találkozott, az egyiknek élén Faur Tudosie, a másiknak Cociuba Andrei. A találkozás alkalmával mindkét csoport vezetője revolvert rántott és lövéssel fenyegette meg azt, aki közeledik. Butar Ioan, akinek vasbot volt a kezében, közbelépett, állítólag azért, mert békíteni akart. Faur erre rálőtt és a golyó a hátán sebesítette meg. A mai tárgyalás alkalmával Faur azt vallotta, hogy csak védekezett, miután Butart a kezében levő vasbottal fejbeütötte. Az ügynek egy távollevő vádlottja is volt: Cociuba Andrei, akit tiltott fegyverviselés vétségével vádoltak.

A tanúk kihallgatása és a perbeszéd után Labontiu elnök feltette a szokásos kérdéseket az esküdteknek, majd hosszas tanácskozás után Butoiescu Traian, akit az esküdtek elnököknek választottak meg, kihirdette a verdiktet. Az esküdtek szavazattöbbséggel „nem”-mel válaszoltak az emberölés kísérletére vonatkozó kérdésre, ellenben mindkét vádlottat büntőnek mondták ki tiltott fegyverviselésben. Ennek alapján az esküdtszék felmentette Faur Tudosiet a súlyos vád alól, ellenben úgy őt, mint Cociubát 1000—1000 lei pénzbüntetésre ítélte tiltott fegyverviselésért és egyetemlegesen kötelezték őket 2000 lei büntetői perköltség megfizetésére.



VASÁRNAP VAGY HÉTFŐN ÉRKEZEM..

„Vasárnap vagy hétfőn érkezem...” körülbelül így jelezte az ember megérkezését, mielőtt erre a pöfögő és zakatoló vasparipára felült volna. Pontos időt lehetetlen volt meghatározni. Csukamájolajjal és faggyúval kenték annakidején ezeket a szörnyeket és az utazás éppolyan jó volt, amilyen jó volt a kenés.

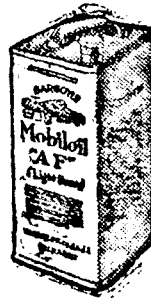
Nem véletlen, hogy a menetrendszerű közlekedés bevezetése egybeesik a helyes kenőolaj használatának megkezdésével. Csak a megbízható olaj tette lehetővé a megbízható közlekedést. Ugyanigy nem véletlen, hogy a vasuti közlekedés kifejlődése annyira elválaszthatatlanul összefügg a Vacuum Oil Company nevével.

A Vacuum Oil Company ott állott a technika évszázadának bölcsőjénél;

ugyanigy a vasuti közlekedés fejlődésénél is döntő szerepet játszott.

Minden gép részére a legjobb kenőanyag — ezt a feladatot eddig mindig tökéletesen megoldottuk. A Vacuum Oil Company az automobiliparban is uttörő munkát végzett.

Georg Selden az első automobil 1877-ben már a Vacuum Oil Company autólajjával kente. Ez a vállalat ma már 71 év tapasztalataira tekinthet vissza. Az automobilisták szemében a Mobilol már régen a minőség és megbízhatóság fogalmát jelenti, milliók használják nyugodtan... biztosan, tudva azt, hogy ezzel a legnagyobb teljesítőképességet és a motor legjobb állapotát biztosítják. Mobilol segítette az automobilizmus technikájának gyors haladását és hozzájárul a folytonos fejlődéséhez.



Mobilol

Bejegyzett Védjegy

VACUUM OIL COMPANY S. A. d. R.

Kiránduló iskolásleányok borzalmas csónakszerencsétlensége a Dunarea-Dunán

PLENITARÓL jelentik: Borzalmas csónakszerencsétlenség történt a Dunarea—Dunán a doljmegeyi Plenita község határában. Egy iskolai kirándulás alkalmával, amelyen mintegy 600 iskolás lány vett részt, az elemista és középiskolás tanuló lányok egyik csoportja csónakkirándulásra ment a Dunarea—Dunára. A 25 leány két nagy csónakban foglalt helyet. Az egyik csónak még eddig meg nem állapított okból felborult és a benne ülők a Dunarea—Dunába estek. A leányok közül nyolc a Dunarea—Duna hullámsírijában lelte halálát, míg a többieket sikerült megmenteni. A szerencsétlenül járt iskolásleányok holttesteit Plenitába szállították. A szerencsétlenség leirhatatlan hatást váltott ki a városka lakosai körében. A szerencsétlenség híret hivatalos helyen is megerősítették. Egyes hírek szerint a második bárka sorsáról sem tudnak semmit.

A szülőgyilkos Constantinescu Sile, az utóbb évek legnagyobb bűnözője, nem beszámítható

Bucurestiből jelentik: A szülőgyilkos Constantinescu Sile, aki mint emlékezetes, állati kegyetlenséggel megölte és feldarabolta apját, anyját, orvosi megfigyelés alatt állt.

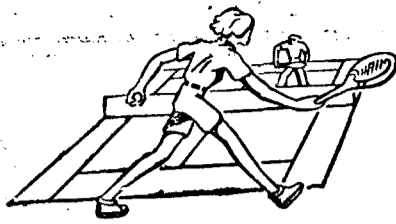
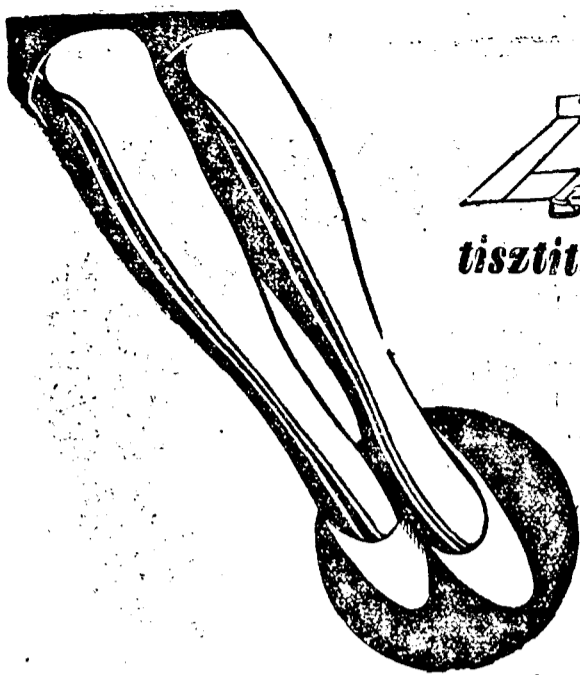
A megfigyelő orvosok három hónapi munkájuk után most készítették el jelentésüket, amelyet benyújtottak a vizsgálóbírónak. Az orvosi vélemény szerint a súlyosan vérbajos fiatalember a büntett elkövetésekor és azóta is nem beszámítható.

A bíróság, miután az ítéletet kimondja a

szülőgyilkos diák felett, minden valószínűség szerint elmekórházba utalja Constantinescut.

URANIA Telefon: 1—2—32. U.óljára 1
5, 7.15, 9.30.
„CONFETTI” Bécsi bohózat.
Leo Slezák, Hans Moser, Friedl Czepa,
Hans Holt, R. Romanowsky.

Holnaptól: I. Az álarcos lovag DICK FORAN,
az éneklő cowboy legizgalmasabb filmje.
Pót- mősor: II. Kalózo kincse kalandos
vigjáték.



tisztítsa

nyári és

sport cipőit

G.G. -vel

Színház - Művészet

Éggy Ghyssa. asszony növendékeinek nagysikerű táncvizsga-előadása

Percekint felcsattanó tapsvihar kísérte Éggy Ghyssa táncanárny növendékeinek vasárnap délutáni vizsgaelőadását, amely megkapó példaképét nyújtotta annak, mit lehet művészi rátermettséggel, szervező erővel, invencióval és törhetetlen akarattal teremteni. A műértő közönség szinte példátlan bizalmat előlegezett ennek az előadásnak, amennyiben zsúfolásig megtöltötte a színház nézőterét. Most, amidőn az előadás lepergett, megállapíthatjuk, hogy ezt a bizalmat Éggy Ghyssa és tehetséges növendékeinek serege nem csupán megérdemelte, de talán felül is múlt minden kedvező várakozást.

A 3-6 évesek tornagyakorlataiban Biacsi Marika, Feisthammer Bruno, Hartmann Ági, Hui Viorica, Höng Judit, Ionescu Puica, Kelly Éva, Krivus Jani, Kurzer Pali, Kornis Gábor, László Marika, Lendvai Ria, Lelpnicker Judit, Meer Trude, Novac Nori, Paszternák Erika, Scheer Babi, Schwartz Hédi, Somló Iván, Szabó Judit, Voiticeanu Oti és Wollmann Emil valósággal elbájolták a közönséget.

Az ugró-gyakorlatok és ritmikus csoportformációk terén a 6-9 évesek együttesében Antal Kató, Bernstein Ági, Boros Kató, Biksz Anni, Zuckermann Ibi, Fenyő Évi, Fuchs Cica, Kádár Marika, Kornis Judit, Lupsa Geta, Menczer Médi, Péterffy Margit, Popescu Simina, Singer Vera, Schauer Judit, Stein Ági, Steiner Teri, Sugár Kató, míg a felnőttek csoportjában Berger Lussinka, Brădean Irén, Bornstein Márta, Dietz Zsuzsi, Frint Ilse, Eisler Lili, Gartner Elza, Huppert Cickó, Hartmann Irma, Heisler Edlt, Kreis Manyi, Jovița Tițu, Molnár Magda, Mladin Xenia, Paunescu Puppi, Pintér Klári, Salamon Zsuzsi, Stiaszny Lica, Veres Bébi, Weitzen Éva, Winkler Trude és Zsikits Erzs bravurosán mutatták be a táncművészet felépítésének magasabb stádiumát.

A gyorsütemű és minden mozzanatában töké-

letes iskolamutatóványok után következett a „Farsangi mozaik”, amely címéhez méltóan a mozaik tarkaságával s a legapróbb részletekig egybeforró művészi tökélyvel gyönyörködtette a fogékony publikumot. „A vénasszonyok” groteszkiségében Fuchs Cica, Lupsa Geta és Menczer Médi arattak példátlan derűtséget. Zajos taps fogadta a színes kis kocsiban berobogó „Kanadai ötös ikrek”-et, akik megszemélyesítője, öt bájos csöppség: Biacsi Marika, Hartmann Ági, Hui Viorica, László Marika és Lendvai Ria külön-külön kis táncaikkal feledhetetlenül bájos látványt nyújtottak. A „Karácsony tündére”: Szabó Ilona színes elevenességgel varázsolta színpadra a szép ünnep felemelő hangulatát. Tö-

brillians táncfentőben Berger Lussinka mellett, Gartner Elza ismert zenetanárny, az Éggy-iskola szintén most diplomált tanárnyje brilliroztak.

Az éjszaka minden fensége, fénye, árnya, sejtelmessége és mámore felvonult a „Mesél az éj” című remek táncfantáziában, melynek keretében

Gartner Elza „Vezérherold”, Dietz Zsuzsi, Eisler Lili, Pintér Klári, Salamon Zsuzsi „Heroldok”, Berger Lussinka az „Éj királynője”, Fránkl Judit, Fuchs Cica, Grünstein Grete, Kovács Juliska, Menczer Médi, Singer Lia, Weisz Zsóka „Felhők”, Huppert Cickó „Csillag”, Fuchs Cica, Menczer Médi „Kis felhők”, Paunescu Puppi, Veres Bébi „Csillagok”, Bornstein Márta, Kreis Manyi és Stiaszny Lica „Csillag” vonultak fel a felsorolt vi-harszerű változatosságban.

A káprázatos kosztüm és dekoratív díszletterveket Erdélyi Károly készítette, a remek ruhák a Balázs-, Heinrich- és Trébics-szalombokból kerültek ki, míg az iparművészeti rész stílusos kivitele Epstein Bözsi érdeme. A szereplők színpadi kikészítését a külföldön tanult, ismert aradi kozmetikusny: Kelly Erzsébet végezte. A zenei aláfestést a zongoránál Czégka Emilia szolgáltatta simulékonyan.

Szombaton kezdődik a magyar szintársulat nyári szezonja

Az előadásokon már az új, rendkívül olcsó helyárak érvényesek

A magyar szintársulat ismét megkezdte előadás-sorozatát és a két hónapos, állandó nyári szezon szombaton, június 12-én kezdi meg egyelőre a téli színházban. Két estén, szombaton és vasárnap játszik a társulat még a téli színházban. Mindkét alkalommal a tavaszi szezon átütő sikerű operett-slágerét, a „Hulló falevél” című ompás Zerkovitz-revüoperettet elevenítik fel a bemutató-előadás parádés szereposztásában és káprázatos kiállításban. Az előadások emelint pontosan negyed tíz órakor kezdődnek, hogy a strandról hazatérő közönség is kényelmesen elérhesse az előadás megkezdését. A téli színházban megtartandó két előadás is már az új, rendkívül olcsó helyárak lépnek életbe, amelyek körülbelül megfelelnek az elmúlt szezonban olyan nagy népszerűségnek örvendett színház előadások helyárainak. A nyári szezon két első előadása hétfő este kezdődik, a szelvénybérletek érvénye csak a jövő hét keddjén, június 15-n lép érvénybe.

A „Hulló falevél” szombat és vasárnap esti előadásán ismét találkozót ad egymásnak Arad színházbajáró közönsége, hogy három teljes órán keresztül elfeledje minden buját-baját és teljesen átadhassa magát annak az élvezetnek, amelyet a „Hulló falevél” szereplői: Gábor Mara, Berecz Mancsi, Varga Ilonka, László Hilda, Horváth László, Szendrey Misl, Lukács Ede és Tarnay József — aki a közben színigazgatóvá avanzsált Jávor Alfréd szerepét vette át és különben is a darabot rendezi — nyújtanak.

A színház igazgatója ezúton kéri fel a kö-

ERDÉSZ Utazási Iroda közleményei:

1. **Csehszági fürdő-átalányok.** Megkezdődtek a beutazások Karlsbad, Marienbad, Franzensbad, Pöstyén és Joschimsthal gyógyfürdőkre a Banca Nationala hivatalos kurzusán nálunk 1:10-on fizethető átalánykurákra. Árak 8.300 — leltől, teljes 3 hetes kúrára: ellátás, orvosi kezelés, gyógyfürdők, kurtaxa, borraivalók. Jelentős utazási kedvezmények. Egyéni indulások, bármely nap.
2. **Társasutazások a parisi világkiállításra.** Indulások kéthetenként. Elsőrendű teljes ellátás, gazdag látogatási programok. Szakszerű vezetés. Mindenkihez hozzáférhető árak. Előnyös kirándulási lehetőségek Londonba.
3. **Körutazások a Földközi tengeren minden hónapban a legmodernebb olasz oceánjárókkal.** Kérjen prospektust és referenciákat a következő címen: BIROU D'É VOIAJ ING. ERDÉSZ BUCURESTI. CALEA VICTORIEI 168. valamint KUNSTLER-féle utazási irodában. Arad, Bulv. Regina Maria 24. Telefon 88.

kéletes, szinte fölényes táncművészetét kísérték Stiaszny Lica „Tengerész” táncát, amely olyan határtalan elragadtatást váltott ki, hogy megismételtette a publikumot. Bájos kép volt a Rokoko: amelyben Schwarz Hédi (udvarhölgy), Krivus Jani (diplomata), Lelpnicker Judit és Voiticeanu Oti (Amorok) szerepeltek igen szépen. A „Matróz és végzető”-ben Stiaszny Lica és a rendkívül ügyes Pintér Klára brilliroztak, míg a „Biedermayer” édesbus-hangulatát Höng Judit, Szabó Judit és „Gavallérjuk” Meer Trude idézte tökéletesen. A „Ha akarom fehér, ha akarom...” abszolút modern, rendkívül ötletes elgondolását Bornstein Márta, Jovița Tițu és Weitzen Éva elevenítették meg sikeresen.

Külön fejezetet érdemel az „Apacs-pár”, melyben a minden mozzanatában kis táncművésznőt sejtető, csöpp Kelly Évi és Czégka Emilia klasszikus táncanárny szerepeltek tüneményesen. Az előadás egyik fénypontját Mladin Xenia finom „Fantázia”-tánc képezte, amely után színes elevenességgel lepergő finálé zárta a káprázatos képsorozatot.

Erő és lendület jellemezte Berger Lussinka táncanárny, az Éggy-iskola most végzett növendékének „Ifjú harcosát”, míg az „Energia és invenció” című

közönséget, hogy azok, akik páholy, vagy földszinti jegyet váltanak, lehetőleg estélyi ruhában jelenjenek meg a szombat esti szezonnyitó-előadásra, pontosan negyed 10 órakor. A meghirdetett előadásokra a jegyeket csütörtöktől kezdve árusítja a pénztár, délelőtt 10—11-ig és d. u. 6 órától kezdve este 8 óráig.

Cseh fürdőkbe pusaalkura-bónokat



rögtön kiad a

WAGONS-LITS//COOK

Menetjegyiroda 3021

Arad, Minorita-palota.

Fájdalmak

elszállnak



rheumánál, köszvényél, ischiasznál, ha a beteg közvetlenül magukban az óceán és nem preparált kénés hőforrásokban fürdik. A balneológia ezen ideálját valóra váltja

TRENCSÉNTÉPLIC

gyógyfürdő.

50.000 kilométeres repülőutra indult egy amerikai repülő

Newyorkból jelentik: Mint már megirtuk, Earhart Amália repülő, kinek merész repüléseiről már több ízben emlékezett meg a világ-sajtó, újabb rekordot akar felállítani, ugyanis világkörüli repülésre indult. A repülő a leg-



AMELIE EARHART

hosszabb utat választotta, állandóan az egyenlítő közelében akar repülni földkörüli útján. Az ut körülbelül 50.000 kilométer lenne és természetesen magában foglalná az Atlanti-Oceán átrepülését is. Vállalkozása során már eddig is több ezer kilométert tett meg és az eddigi eredményéből azt következtetik a szakértők, hogy az teljes sikerű lesz.

100 milliós devizacsalást fedeztek fel Bucarestben

Bucarestből jelentik: A rendőrség hetek óta folytat szigorúan diszkrét nyomozást egy országos kiterjedtségű devizacsalás ügyében. Tegnap házkutatást tartottak a fővárosban közismert Cundelj mérnök lakásán, ahol megtalálták az összes kompromittáló iratokat és a titkos könyvelést. Megállapították, hogy a deviza csalók kiterjedt szervezete eddig több, mint százmillió leiel károsította meg az államot.

Megisméllődött Ingrid Wiengreen tragédiája

Három fiatal suhanc Tiroiban meggyilkolt egy 17 éves feltűnően szép leányt

Statáriális bíróság elé állítják őket

Innsbruckból jelentik: Az osztrák és a bajor bünygi hatóságokat a Wiengreen Ingrid bécsi diplomataleány tragikus esetéhez hasonló gyilkosság foglalkoztatja. A Kufstein közelében levő Thiersee falu mellett tegnap délután

meggyilkolták a 17 éves Huber Elsét, egy kirchbichli órás feltűnően szép leányát,

A gyilkosok, akik hárman voltak, átszöktek Bajorországba, ahol már el is fogták őket.

Huber Else egy füszerüzletben volt alkalmazva a passziójátékairól híres Thierseeben. Tegnap délután a leány Kufsteinban járt kerékpáron a fogorvosnál. A kezelés után nyomban vissza akart térni Thierseebe. Az ut emelkedése miatt kerékpárját maga előtt toltá és egy

elhagyott utnál rátámadtak a gyilkosok.

SELECT : d. u. 5 és 7¼ órákor
CENTRAL (kert): este 9¼ órákor
ANNE-MARIE

A francia légügyi miniszterium közreműködésével készült nagyszabású repülőfilm.
Annabella, Pierre Richard-Willm, Jean Murat

A hatóságok eleinte kéjgyilkosságra következtettek, amely a tiroli-bajor határon nagy meglepetést váltott ki.

A gyilkosok — mint a bajorországi Rosenheimből jelentik — teljes beismerő vallomást tettek. A neveik a következők:

Kleinhapel János 18 éves asztalossegéd,
Polz Henrik 18 éves asztalossegéd és
Joch Hubert 18 éves tanonc.

Egy amerikai hírszolgálati iroda ötvenezer dollárt ajánlott fel a monsi polgármesternek, ha riportszerűen megírja a windsori herceg esküvőjét

Párisból jelentik: A francia sajtó oldalakon keresztül foglalkozik Windsor Edward herceg és Warield Wallis esküvőjének leírásával. A hercegi pár különben az egyházi szertartás után a vörös szalonban fogadta a gratulációk seregét, majd kezdetét vette az ünnepi lakoma. A lakoma után a hercegi pár La Rocheba hajtatott autón, ahol a Simplon expresszre szálltak fel, amelyen Ausztriába utaztak.

Egy amerikai hírszolgálati iroda 50.000

Beismerték, hogy a fiatal leány ellen erkölcstelen merényletet akartak elkövetni. A revolver agyával akarták őt elkábítani, de az ütés gyenge volt. Mikor a leányt az erdőbe hurcolták, segítségért kiáltott és az uton léptek zaja hallatszott. Erre Joch, a legfiatalabb gyilkos két lövést adott le a leányra, majd mind a hárman elmenekültek.

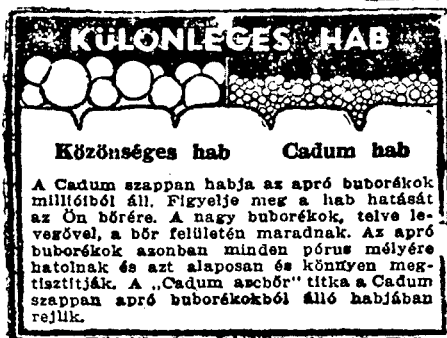
Azt is bevallották, hogy a neunkircheni Wiengreen Ingrid elleni gyilkosság mintájára kitervelték, hogy ha egy autó jön velük szembe, amelyben csak a vezető ül, leütik és kirabolják

Az osztrák hatóságok a három elvetemült gyilkos kiadását fogják kérni. Mind a hármat statáriális bíróság elé állítják.



Hogy
vonzó legyen,
hogy hódítson
Cadum
ARCBŐRRE
van
szüksége

GARANTÁLJUK
teljes megelégedését,
vagy visszatérítjük
a teljes összeget.



Mi a titka azoknak a nőknek, akiket egész életükön keresztül annyi hévvel szeretnek és csodálnak? Puha és bársonyos bőr, tökéletesen tiszta arc bőr. Ez az első lépés a szépség felé.

On is, Asszonyom, egyszerű, mindenki számára hozzáférhető módszerrel kaphat ilyen arc bőrt.

A mindennapi toaletthez használjon Cadum szappant. Bőséges habja minden tisztátalanságot eltávolít, a bőr ruganyos, selymes, illatos lesz. Arcbőre meglepő tisztaságtól ragyog. A Cadum szappan mindössze 20 leibe kerül és egy hónapnál hosszabb ideig tart. Napi 1 leinél kevesebbet lehet „Cadum arcbőre” — megőrizheti fiatalosságát és vonzóerejét, csorbítatlanul megtarthatja mindazok csodálatát és szeretetét, akik Önnek kedvesek.

Cadum Szappan

dollárt ajánlott fel a monsi polgármesternek, aki mint anyakönyvvezető az esketés polgári részét végezte, ha az aktust riportszerűen megírja az iroda számára. A belügyminiszter és az újságíró-egyesület nyomására azonban a polgármester visszautasította az ajánlatot.

CENTRAL d. u. 5 és 7¼ órákor
SHIRLEY TEMPLE: A kis hercegnő

— **TITULESCU LEMONDTA ELŐADÁSÁT A CAMBRIDGEI EGYETEMEN.** Londonból jelentik: Titulescunak szombaton este előadást kellett volna tartania a cambridgei egyetemen „Az egyetemes biztonság és a Népszövetség” címen. Titulescu azonban az előadást lemondta, mert megtudta, hogy az egyetem szövetsége ugyanazon a nagygyűlésen akarta felvenni tagjai sorába Halle Selassiet, a volt négust.

— **Megoperálták dr. Grossmann Emilnét.** Dr. Grossmann Emilné aradi uriaszanyon hétfőn este az aradi Posgay-szsanatóriumban műtétet hajtott végre Vvria Salvator dr. sebész-főorvos. A műtét-nél Balogh Endre dr., Moga Cornelia dr. és Schmidt János dr. segédkeztek. A műtét jól sikerült. Éjjel után ismételtlen érdeklődtünk dr. Grossmanné állapota iránt. Azt a választ kaptuk, hogy a beteg állapota kielégítő, dr. Grossmanné jól érzi magát. A szanatóriumból kapott értesüléseink megnagyítják Arad város társadalmának azokat a köreit, amelyek a nagyműveltségű, rendkívül rokonszenves és nagy tiszteletnek örvendő uriaszony állapota iránt meleg érdeklődést tanúsítanak.

— **Visszavonta az Astra a felmondásokat.** Az Astra-gyár igazgatósága a közelmúlt napokban közölte a munkásokkal, hogy a rendelkezések csökkenése következtében kénytelen munkáselbocsátásokat eszközölni és fokozatosan közel 800 munkást bocsát el állásából. A munkások a munkafelügyelőséghez fordultak és tárgyalások megindítását kérték. A tanácskozáson a gyár igazgatósága részéről Stan Vidrighin, a CFR volt vezérigazgatója vett részt, míg a munkafelügyelőség részéről Tarnoveanu Bazil felügyelő. A megbeszélések eredményeképpen a gyár igazgatósága a felmondásokat egyelőre visszavonta.

— **Banketten ünnepelték dr. Botis Aurel.** az SGA új elnökét. Népes társasvacsora keretében ünnepelte meg az aradi SGA Botis Aurel dr. orvosnak a tornaegyesület elnökévé való megválasztását. A Lidó-étteremben tartott banketten több mint száz vendég jelent meg, élénk kifejezésre jutva azt a szeretetet és megbecsülést, amellyel ugy az SGA tagjai, mint a város egész társadalmá Botis Aurel dr. iránt viseltetik. Az asztalfőn helyet foglaló Botis Aurel dr.-t Őrfi Gyula dr., az SGA társelnöke üdvözölte elsőnek közvetlen szavakkal, majd Kele Sándor dr., az egyesület ügyésze mondott beszédet, aki öfenségére emelte poharát. Hacker Adolf, az SGA másik társelnöke szintén meleg szavakkal üdvözölte az ünnepeltet, míg Markovics Sándor, az AMEFA elnöke a testvéregyesület üdvözlését tolmácsolta. Botis Aurel dr. szóla fel ezután, aki meghatottan köszönte meg a szívből jövő ünnepeletést s hangsúlyozta, hogy minden erejével igyekszik az egyesület érdekeit szem előtt tartani. Végül Szalay Géza ügyvezető elnök mondott beszédet, aki ígéretet tett arra, hogy az egyesület minden tagja igyekszik úgy a jelen, mint a jövőben új elnökének egyesületi munkáját minden erejével támogatni.

Moskovitz Uriszabóság gyönyörű választék

— **Cluj—kolozsvári vendégek Arad megyében.** Vasárnap délelőtt Aradra érkezett a Transilvaniai Gazdasági Egyesület által rendezett tanulmányi kirándulás résztvevőinek 30 tagu csoportja, valamint a Cluj—kolozsvári Mezőgazdasági Akadémia 35 hallgatója. A vendégeket dr. Konopi Kálmánal az élen az EGE arad megyei vezetősége fogadta, majd pedig Sofronca—Sofronyára utaztak. Itt Purgly László mintagazdaságának buzaszaporító telepeit, valamint a mintagazdaság állapotományát tekintették meg. A vendégek elragadtatással nyilatkoztak a látottakról, majd pedig Takácsy Miklós birtokára rándultak át, ahol különösen a belterjes növénytermelést és a juhtenyésztést tanulmányozták. Hétfőn a vendégek Grabat—Grabacra utaztak.

— **Cukorbetegségnél, elhíjasodásnál és köszvény-nél, oxaluria és phosphaturia képződésénél, húgysavas sók lerakódásánál reggelenként éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz javítja a gyomor és a belek működését s az emésztést és az anyagcserét tartósan előmozdítja. Az orvosok ajánlják.**

— **MA az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria.
DANCIU, Piața Mihai Viteazul.
BERNÁT, Lângă Gară (vasútállomásnál)
BERGER, Calea Saguna.

— **SZERDÁN az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

ANGEL, Piața Catedral.
OMESCU, Bulevardul Regina Maria,
KESZTENBAUM, Str. Găba Birta.

1000 napig

ellehet „nélküle”, de legkésőbb a harmadik születésnap legfontosabb ajándéka a fogkefe legyen. Minél korábban tanítja meg a gyermekét fogai tisztítására, annál bizonyosabb, hogy fogazata egész életén keresztül erős, egészséges és szép marad. Szoktassa gyermekét mindjárt „reggel és este Chlorodont”-ra, mert ez arany-szabály marad élete végéig.

Chlorodont

Fogpaszta



— **STALIN UJRA NŐSÜL.** Londonból jelentik: Az angol lapok Stalin közeli házasságkötéséről írnak. A lapok értesülései szerint Stalin harmadik házasságkötését őszre várják és úgy tudják, hogy a nagyhatalmu diktátor titkár-nőjét, Seblova Irént, a nehézipari népbiztosság volt osztályvezetőjét veszi feleségül.

— **„Találja ki!” közkedvelt elmesportrova-tunk mai számunkból távirati anyagtorlódás miatt kimaradt, miért is olvasóink szíves elnézését kér-jük.**

— **Heim János temetése.** Hétfőn délután temették el nagy részvét mellett Heim János aradi vászon- és fehérneműkereskedőt, az aradi kereskedőtársadalom közbecsülésben álló érdemes tagját az Eternitate-felsőtemetőben levő családi sírkertbe. Heim János 73 éves korában halt meg.

Szömörkényi Magda

növendékeinek mesedétulánja vasárnap a téli színházban.

Jegyek szerdától kaphatók 3144

— **Máglyára tettek a parasztek egy istentaga-dó agitátort.** Rigából jelentik: Máglyára kötötték az istentagadók szövetségének megbízottját. Jegu-sev politikai megbízottat a kujbisedi tartomány egyik kolchozának parasztjai. A földműveseket felbőszítette az istentagadó kiküldött propaganda-beszéde, máglyát raktak, rákötötték és a GPU legényei csak az utolsó pillanatban mentették meg az agitátort.

Tárnava — Küküllői Leányka-bor

Literje 24. — lel. — Kapható:

Tárnava borpince Str. Seminarului No. 5. és
L. Katona omegeüzlet, Str. Alexandri No. 1.
Telefon: 19—15. 2699

— **Turisztika.** A „Carpat” turistaegyesület az ünnepre való tekintettel június 10-én, csütörtök reggel 7 órakor autót indít Casoiara. Jelentkezni Sándor I. és Társa irodájában szerda déli 12 óráig lehet.

Ha izzad a lába, használjon:

„**ASKULAP**” 333 lábkenőcsöt.

Fáradtság, lábfájás, égés és viszketés ellen pedig:

„**ASKULAP**” szénsavas lábfürdőt.

Kaphatók az egész országban minden gyógyszerárban, drogeriában és illatszertárban. Vezérképviselő:

Zimmermann Ottó, Timișoara—Temesvár I.

— **„5 lei paszta” a legjobb cipőkrém.** Nem mindegy az, hogy milyen cipőkrémet használunk. Az ismert legjobb cipőkrémek a „7 lei pasta”, a „10 lei pasta” és „15 lei pasta”. Olcsó és előnyei a következők: 1) A legszebb fény van. 2) Színesíti a bőrt. 3) Vizmentessé teszi. 4) Minden színben tartós. Családok a legszívesebben ezt vásárolják, mert: pénzt és időt takarítanak meg és kímélik a drága cipőt.

Sikerült rajzkiállítás

a római katolikus főgimnáziumban

Az elmúlt tanév szép és eredményekben gazdag munkáját tükrözi vissza az aradi római katolikus főgimnázium növendékeinek rajzkiállítása, amely ma nyílt meg a tanintézet külön termében. A középiskola növendékei Hajós Imre rajztanár és kitűnő fiatal festőművész irányítása mellett olyan munkát produkáltak, amely határozott érdeklődésre, sőt őszinte elismerésre tarthat számot.

Már az első osztályosok munkája is egészen eredeti felfogásra és avatott irányításra vall. Az alig 10—11 éves gyermekek előrajzolás nélkül festettek meg állatokat és különböző emberi figurákat, meglepően biztos ecsetvezetéssel. A másodikosok dekoratív rajzai érdekes góthikai és iniciáli festményei után a harmadikosok pompásan kidolgozott motívumai, dekoráció-variációi s a motívumok változatos kompozícióvá fejlesztése már a festés magasabb iskolájára mutatnak. A negyedikos művei között főleg perspektívai gyakorlatokat és komplikált mértani ábrákat találunk tökéletes technikai megoldással, míg az ötödikesek már az átszilálás különböző eredetiségeivel brillíroznak. A hatodikosok ismét dekorációkkal szerepelnek, míg a hetedikosok és nyolcadikosok meglepően sikerült szabadkézi rajzaikkal egészítették ki a kiállítást. Ezek közt a szabadkézi rajzok és tanulmányok között külön figyelmet érdemel Papp Sándor, az intézet egészen kivételes tehetségű növendékének két Ady-maszkja, amely erőteljességében és művészi erejében kétségtelen művész-kéze mutat.

A kiállításon egyébként a következő növendékek tűnnek ki a maguk nemében tökéletes rajzaikkal: Barkó Ferenc, Csáky István, Endreffy Tibor, Gásza Gyula, Karczagi József, Kmtzel Pál, Máli László, Papp Zoltán, Somló Imre, Titeltőber István, Várholy Iván elsőosztályosok, Baráth László, Györfly Miklós, Inke László, Kovács Dénes, Lőcs Ákos, Mursch Lajos, Papp Béla, Polgár Péter, Tőzsér Ernő, másodosztályosok, Csizmár József, Jávorszky Albert, Krivány István, Molnár Lajos, Öry Ubol, Sauer Miklós, Schronk János, Schütz István, Salinszky Ernő harmadosztályosok, Bodó György, Csepár Ferenc, Duffner János, Karczagi Sándor, Kotilla Emil, Mózes László, Somogyi Károly, Zöldy Antal negyedikosok, Berthe László, Bihácsi Dezső, Kallós Gyula, Lőcs Rezső ötödikesek, Endrődy László, Pfaffenhuber Ottó. VI. gimnázisták, a hetedikből a már említett Papp Sándoron kívül Endrődy László, Szarvas József, Hüttner István, míg a nyolcadikból Régnér Dániel és Macskássy Előd.

A rendkívül változatos és nívós kiállítás a vizsgákra való tekintettel június 8-án, 10-én és 13-án tekinthető meg úgy a délelőtti, mint a délutáni órákban, majd június 18-tól 24-ig minden nap, tetés szerinti időben.

— **Orvtámadás a Pecica—pécskal országúton.** A Pecica—Pécskára vezető országúton, a vánisoromp mellett vasárnap éjjel vérben fetregő embert találtak, akit a kórházba szállítás után az orvos térített magához. A vizsgálat megalapította, hogy a súlyosan sérült ember Sirian Petre micg-lacai lakos, akit két férfi megtámadott az utcán, majd késekkel összeszurkálták. A támadás olyan váratlanul érte, hogy még védekezni sem volt ideje. A rendőrség széleskörű nyomozást vezetett be a merénylők kézrekerítésére.

Csúsz! Rheuma! Köszvény!

VATA DE JOS (Alváca)

Kénos és szénsavas gyógyfürdőn
június 20-ig

teljes napi pansio (3-szori étkezés és lakás) személyenként L. 100.—

Aradról 50% vasuti kedvezmény: 2046

Prospektust szívesen küld az igazgatóság. — Telefon No. 7.

Ischias! Aranyér! Női bajok!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Németországi cég kapta meg a száz traktor vásárlására vonatkozó állami rendelést

A földművelésügyi miniszteriumban összeült bizottság döntött ama traktorok megvásárlásának ügyében, amelyekkel az ország mezőgazdaságának gépesítését akarják keresztülvinni. Mint annakidején jelentettük, a kormány határozata értelmében az idő előrehaladtára való tekintettel a traktorok beszerzése árlejtés mellőzésével történik, még pedig olyan formában, hogy az erre kijelölt bizottság áttanulmányozza a beérkezett ajánlatokat és annak alapján eszközli a rendelést, amelyet legkedvezőbbnek talál.

A bizottság határozata alapján a szóbanlévő száz traktort a németországi Lanz-gyártól rendelik meg. Ötven darab 181 ezer és ötven darab 209 ezer lejes árban szállítandó traktort

vásárolnak. Az első csoportba tartozó traktorok 35, míg a másodikba tartozók 44 lóerősek. A traktorok szállítása fokozatosan történik 1937. szeptember elsejéig.

A motorizált mezőgazdasági központok megszervezése a traktorok megérkezésének sorrendjében történik.

A fenti elfogadott ajánlaton kívül még két német, öt amerikai, két osztrák és egy-egy svéd, angol, francia és orosz ajánlat érkezett a földművelésügyi miniszteriumba. A Lanz-üzemekkel kötött megállapodás értelmében a traktorok kifizetése leiben történik.

Tekintettel arra, hogy a kormány még háromszáz traktort akar vásárolni, ezekre vonatkozóan újabb ajánlatokat kér a nyár folyamán.

Június 9-én jár le a kartellek bejelentésének határideje

Az ipar és kereskedelmügyi miniszteriumban megkezdtek a trösztök és kartellek bejegyzését. Eddig csak a nagyobb jelentőségű kartellek bejegyzése történt meg, mint amilyenek a cukor-, a vas- és a cementkartell. A kisebb kartellek jelentős része eddig még nem nyújtotta be a bejegyzés iránti kérvényét. Mint ismeretes, a bejegyzés a kartellek szabályozásáról szóló rendelet törvény alapján történik, amely harminc napos határidőt ad a május 10-ikén érvényben volt kartellegezmények bejelentésére. Ez a határidő tehát június 9-én

lejár, tekintettel arra, hogy június 10-ikén ünnep van. A miniszterium felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy ezt a határidőt nem hosszabbítják meg és azokat, akik nem tesznek eleget a fenti rendelkezésnek, szigorúan megbüntetik.

Egyben a miniszterium arra is felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy az említett rendeltörvény értelmében bármely üzem termelési erejét új gépek felszerelése által csak a miniszterium előzetes engedélyével növelheti. Ez a rendelkezés érvényes, függetlenül attól, hogy a gépek külföldről származnak vagy bel-földiek.

Csatornahálózzal, vízduzzasztókkal öntözik a Nagy Alföld szikes talaját

A magyar kormány 80 millió pengőt fordít az Alföld öntözésére —
Negyedmilió hold területet látnak el vízzel

Budapestről jelentik: A képviselőház mai ülésén Darányi Kálmán mint földművelésügyi miniszter benyújtotta a kormány nagyszabású öntözési tervére vonatkozó törvényjavaslatát. A benyújtott törvényjavaslat azokat a munkálatokat kívánja biztosítani, amelyek az Alföld gazdait vízhez juttatják. A javaslat ezekre a munkálatokra 70 millió pengőt irányoz elő. Ebből az összegből a Tiszából kiágazó nagy csatornarendszer épül 200.000 hold öntözésének biztosítására. Ezenkívül két szivattyuteleppel 34.000 holdat látnak el vízzel. A Hármas-Körös völgyében folyó vizek felhasználásával 25.000

hold öntözését valósítják meg. A javaslat külön 10 millió pengőt irányoz elő arra, hogy az öntözési gazdálkodásra berendezkedni kívánó birtokosokat támogassák.

„LUXOR“

Speciális szanatórium

PÖSTYÉN

gyógyfürdőn

rendkívül előnyös 21 napos

pausálkurát

ajánl reumás és köszvényes bántalmak ellen. — Elsőrendű ellátás, orvosi keze és, az összes gyógyfürdők luxusszátyán, kurtaxa, az összes adó- és költségek mindössze

11.500.- lei.

Tökéletes komfort, Modern diétás orvosi kurák. Fogyó- és ifjító kurák. Információkkal szolgál közvetlenül a szanatórium főorvosa:

Dr. Schmidt L.

valamint Dr. Gábor Erzsébet Cluj,
Str. Fantanel 7.

Eredeti közlemény.

4 évig szenvedtem állandóan a legkínzóbb gyomoríjdalmaktól...

Const. D. P. Neagu, Chiojd Jud. Buzău 1. évi április 7-én következő levelet küldi nekünk:

„Tisztelettel hozom sz. tudomásukra, hogy 4 éven keresztül szenvedtem állandóan a legkínzóbb gyomorbaiban, míg cca 2 hete — hála a lapokban közölt értesítéseiknek — informálódtam az Önök Gastro D. gyógyszerere felől, amelyet megvásárolva kijelenthetem, hogy rövid használat után nálam olyan szinte hihetetlen eredmény mutatkozott, hogy eddigi borzalmas fájdalmimat teljesen lecsillapította, miért kérem fogadják legőszintébb köszönetemet. Szíveskedjenek nagszerüen bevált gyógyszerükből még egy üveget utánvéttel küldeni, hogy a kurát folytathassam.

Mit lehet fenti mindenki részére rendelkezésre álló őszinte sorokhoz még hozzáfűznünk?

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogeriákban, vagy megrendelhető 135.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, București, Calea Victoriei 124.

= ELFOGYOTT A PÁRISI VILÁGKIÁLLÍTÁS LÁTOGATÓI SZÁMÁRA FENTARTOTT DEVIZAMENNYISÉG. Bucurestiből jelentik, hogy a párisi világkiállítást meglátogatni szándékozók részére szolgáló devizakiutalásokat ideiglenesen felfüggesztették, mert az e célra szolgáló devizamennyiség elfogyott.

= Tilos az orvosságokkal való jogtalan kereskedelem. Az egészségügyi miniszterium felhívja az összes drogériákat és kereskedőket, hogy abban az esetben, ha vizsgálat alkalmával kiderül, hogy arra nem jogosított kereskedő orvosszerek forgalombahozatalával foglalkozt, az egészségügyi törvény 423. szakaszában előírt 5—20.000 lei pénzbüntetést és az üzlet bezárását hozzák alkalmazásba. Ilyen értelemben a megyei és városi főorvosi hivatalok már utasítást is kaptak.

= A Banca Marmorosch, Blank & Co. S. A. értesíti mindazon hitelezőit, akik megegyezést eddig nem kötöttek, hogy jelentkezzenek a bank székhelyén 35 százalék készpénz felvétele végett, míg a maradványért 7 % kamatot hozó, efectiv francia frankban kiállított București városi kötvényt kaphatnak, mely a főváros gáz- és elektromos műveinek jövedelmével van garantálva. A francia frank a Banca Naționala hivatalos árfolyamán számíttatik, azaz 1 frank egyenlő Lei 6,56.

= A Consum új száma a hét legaktuálisabb gazdasági és gazdaságpolitikai eseményeiről a főbb cikkekben számol be. Fizetése képtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból a Consum-ban olvashatók. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivaltól: Cluj—Kolozsvar, Str. Iuliu Maniu 3.

Organizația Națională Română de Voiaj și Turism

„EUROPA“

Központ: București, Str. Doamnei No. 1.
Telefon: 3.95—72

ajánlja Önnek rendkívül előnyös áron és utólérhetetlen feltételek mellett teljes pausálkurákat a következő túrdőhelyeken:

CARMEN-SYLVA-MOVILA
a Hotel Movila și Hotelul Băilor szállodákban

TECHIRGIOL
a Stefania villában.

SOVATA
összkomfortos szállodákban vagy villákban.

TUSNAD
tetszés szerinti villában.

BUZIAS
Grand Hotelban stb.

Információk, i gyenes prospektusok, valamint jelentkezések eszközöz hetők az

„EUROPA“

Organizația Română de Voiaj și Turism
összes ügynökségeinél.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel.

MELŐTT CSEHSZLOVÁKIA BÁRMELY FÜRDŐJÉBE UTAZIK!

saját érdekében keresse fel a megbízhatóságáról közismert

KÜNSTLER UTAZÁSI IRODÁT

ARAD, Bul. Reg. Maria 24., a

HAMBURG—AMERIKA LINIE S. A. R.

képviselőt.

A Banca Naționala hivatalos árfolyamán, minden felár vagy költség felszámítása nélkül kapja a csehszlovák fürdők pausálutalványait.

Garantáljuk a teljes kényelmét és biztosítjuk megelégedettségét.

SPORT KÖZLÖNY

A Chinezul megmenekült..!

A balszerencsétől üldözött AMEFA érdemtelen vereséggel fejezte be az idényt

— A tartalékokat »U« nem tudott ellenállni a Chinezul-rohamoknak — Az Unirea-Tricolor és a Cr.șana jut a kiesés sorsára

A nemzeti bajnokság utolsó fordulójának három meccse közül két mérkőzést vasárnap játszottak le a csapatok: az AMEFA a fővárosban, az »U« pedig Timișoara—Temesváron vendégszerepelt. Egyik vendégcsapat sem tudott a házigazdával megbirkózni, de míg az AMEFA főlényes játék után balszerencsésének köszönheti a vereséget (no meg csatársora puhaságának), addig az »U«, amely eladott kerekjével nélkül állt ki, nem tudta a Chinezul—ILSA megérdemelt győzelmét megakadályozni.

A városok statisztikájában București biztosította az első helyet és Arad csak mögötte következik. A harmadik helyen egyelőre Cluj—Kolozsvár előtt Timișoara—Temesvár van, azonban, ha a hátralevő Victoria—Rapid-mecset a Victoria megnyerné, úgy nemcsak az AMEFA jutna az ötödik helyre, hanem a városok kimutatásában is Cluj—Kolozsvár kerülne a harmadik helyre. A statisztika a következő:

1. București	1+2+7+12 = 11. pont: 47
2. Arad	4+8 = 12, „ 45

3. Timișoara	3+10 = 13, „ 43
4. Cluj	5+9 = 14, „ 43
5. Oradea	6+11 = 17, „ 35

A bajnoki tabellán tehát már nem sok változás lehetséges. Ha — mint ahogyan reális körülmények között várható — a Rapid legyőzi a Victoriát, úgy a sorrend változatlan marad, ha azonban a Victoria nyerne, úgy a csapat helyet cserél az AMEFA-val. A tabella így fest:

1. Venus	22	13	6	3	63	26	32
2. FC Rapid	21	12	4	5	56	26	28
3. Ripensia	22	13	1	8	59	39	27
4. AMEFA	22	10	7	5	46	27	27
5. Victoria	21	12	1	8	54	45	25
6. CAO	22	8	4	10	39	45	20
7. Juventus	22	8	4	10	41	51	20
8. Gloria	22	8	2	12	42	52	18
9. Universitatea	22	8	2	12	38	62	18
10. Chinezul-ILSA	22	6	4	12	40	55	16
11. Crișana	22	5	5	12	35	53	15
12. Unirea-Tricolor	22	6	2	14	49	81	14

Beszámolónk a két meccsről az alábbi:

Az AMEFA-kvintett veresége

Juventus—AMEFA 2:1 (1:1)

Mintegy 6000 főnyi néző előtt folyt le a két csapat utolsó szezonbeli nemzeti bajnoki mérkőzése, amelyen az AMEFA érdemtelenül vesztette el a pontokat. Az első félidőben az aradi csapat támadást támadásra halmozott, a csatároknak azonban semmimésem sikerült, a Juventus védők pedig nem szégyelltek az érelyes és kemény közelbéléseket. Kroner bíró sipjelére így álltak fel a csapatok:

Juventus: Endrefi—Vogl, Dragomirescu—Petrescu, Braun, Brandabura—Vaida, Korony, Zainescu, Palmer, Vulcanescu. AMEFA: Sadovschi—Kovács, Buřbas—Szurgyi, Szabó Béla, Szaniszló—Praszler, Léb, Perneki, Dvorzsák, Batrin.

Nagy iramban indul a játék és azonnal az AMEFA lép fel támadólag. Már az első percekben kitűnik, hogy Praszler a válogatóbizottság számára játszik és néhány alkalommal még önmagát is kicselezte, Dvorzsák viszont rosszat fogott ki és így a balszárny is megbénult. Meddő támadások után végre a 18. p. sikerült eredményt elérni: büntetőhöz jut az AMEFA, amelyet Kovács irányít.

Endrefi elvételi a labdát, amelyet Perneki még beljebb segít a hálóba (0:1).

A gól fellekesíti az AMEFA-t, de a támadások most is csak a 16-osig gördülnek szépen, a befejezéssel a csatárok ezuttal is adósok maradnak. Léb az egyetlen, aki próbálkozik, de nem tud semmire sem menni. Az utolsó percekben feljön a Juventus és a 43. p. Szurgyi szereli Vulcanescut, hátra akarja adni a labdát Sadovschinak.

azonban oly szerencsétlenül passzol, hogy Vaida elcsipi a labdát és közelről behelyezi (1:1).

Szünet után az AMEFA lélektelenül játszik és a széltől támogatott Juventus főlénybe jut, azonban a hátrvédők jól szerelnek, Sadovschinak is van pár parádés véde. Az AMEFA is vezet szórványos támadásokat, de ezek elakadnak a kemény Juventus-védőkön. Már már döntetlennek látszik a meccs, amikor a 39. p. Szabó és Szaniszló fejelné akar-

nak, nem érik el a labdát, az Kovácson is jutlut és a ráfutó Zainescu bevágja (2:1).

A győztes csapat lelkesen játszott. A védelem oszlopa Vogl, a halfsor volt azonban a legjobb csapatrész, míg a csatársorban a Vaida—Korony szárny a legjobb. Az AMEFA védelme kitűnően játszott, Sadovschi és Buřbas a fővárosban is maradtak a válogatott triálra, de Kovács is remekelt. A halfsorban egyedül Szurgyi játszott végig jól, Szabó csak az első félidőben. A csatársor volt a leggyengébb, itt csak Léb érdemel említést. Kroner bíró jól vezette a meccset.

Chnezul-ILSA—Universitatea 6:1 (4:1).

Az »U« az eladott Gain, Ploesteanu és a letiltott Szaniszló helyén ifjuságiakkal kiálló csapata megérdemelt vereséget szenvedett az élet-halálharcot vívó Chinezul-ILSA-tól.

A Chinezul-ILSA ugyszólván végig főlényben játszott és bár Szilárd gólját Benkő egyenlítette, Glasz (2), valamint Bajusz góljaival már 3 gólelőnyvel fordul, amelyet szünet után Thierjung és Bajusz góljaival még meg is told. A győztes csapatban Nagy, Demetrovits, Thierjung és Glasz voltak a legjobbak, az »U«-ban Sepsi, Borgia, Golub és Benkő tuntek ki. Bíró: Bucur Barsu.

Az USA megnyerte a második selejtezőt is

USA—CS Bocsa 6:2 (3:1).

Bocsa-Montana. Az USA csapata vasárnap játszotta le a második ligabajnoki selejtezőmérkőzést, amelyet szép játék után nyert meg a feljavult helyi csapat ellen. Az USA-ban főként a csatársor játszott kitűnően és a gólokon Szinder II. (2), Szinder I., Ókrös, Nagy Lajos és Faragó I. osztzkodtak. Bíró Szilágyi. Végeredmény tehát:

USA	2	2	—	—	18	2	4
CS Bocsa	2	—	—	2	2	18	—

A második fordulóban az USA a Timișoara—Temesvári CFR-rel kerül össze.



Ez egy japán pyramidon hirdetés. A japán nő is értékeli a pyramidon-tablet-tól rosszullet és fejfájás eseteiben. Mindig figyel a »Bayer«-keresztre, amely megvéd az utánzatoktól!

Ünnepélyes keretek között dr. Botis Aurel választotta elnökévé az SGA

Vasárnap délelőtt rendkívüli közgyűlésre hívta egybe tagjait az SGA tornaegyesület és a közgyűlés tárgysorozatának egyetlen pontja volt: az elnök-választás. A nagymultu egyesület ugyanis a közelmúltban lefolyt rendes évi közgyűlésen nem töltötte be a megüresedett elnöki tisztséget és most az egyesület vezetőinek Botis Aurel dr.-ra esett a választásuk, akiben minden tekintetben kiváló, munkakész sportemberre találtak és aki méltó az őt ért megiszteltetésért.

A közgyűlés pont 11 órakor a királyhimnusz hangjai mellett nyílt meg, majd Steinitzer Pál dr., az egyesület örökös díszelnöke és egyetlen életbenlévő alapító tagja indítványára üdvözlő táviratot küldtek öfelségéhez. Ezután bejelentette Steinitzer dr., hogy az 58 éves SGA ezuttal heedszer választ elnököt és javaslatot tett, hogy az elnöki tisztséget Botis Aurel dr.-ral töltsék be. A közgyűlés az indítványt nagy lelkesedéssel fogadta és négytagu bizottság: Bodnár József, Hacker Adolf, Henschel István és Szalai Géza elment Botis dr.-t a közgyűlésre meghívja. Az ülést felfüggesztették, majd amint Botis dr. felesége társaságában megérkezett, ismét megnyitották. Az SGA tagjai nagy óvációban részesítették Botis dr.-t, akit elsőnek Örfi Gyula dr. üdvözölt, majd Henschel István köszöntötte magasszárnyalásu beszédben és kérte, hogy teljes tudásával támogassa és vezesse az egyesületet. A szakosztályok vezetői is kérték az új egyesület elnökének támogatását, majd Julan Maria tornászno virágcsokorral kedveskedett Botis Aurel dr. feleségének.

Botis dr. az üdvözlések után meleg szavakban köszönte meg a bizalmat és ígéretet tett, hogy elődeihez méltóan fogja az egyesület további munkaságát irányítani. Több szónoklat után Botis dr. a közgyűlést berekesztette és az új elnököt és nejt a jelenlevők még sokáig ünnepelték.

O MEGHALT RINGHOFFER. A HIRESPORTOLÓ. Prágából jelentik: Ma reggel 36 éves korában egy prágai szanatóriumban meghalt a közismert Ringhoffer-művek vezérigazgatójának fia, Ringhoffer Ferenc. Halála egy operáció után következett be. Ringhoffer Ferenc a Tatra autóművek eladási osztályának vezetője volt, közismert sportember hírében állott és elnyerte a csehszlovák köztársaság gólbajnokságát is. Halála általános részvételt keltett.

CARMEN-SYLVA (MOVILA)

Grand Hotel Movila és Hotelul Băilor



Nyitva június 1-től szeptember 30-ig.

Komfortos szobák, tolvóvízzel, pensioval vagy anélkül,

Meleg iszapfürdő kurák 3.800 leitől

beleértve a teljes pensiot, orvosi vizsgalattal, fürdővel és összes taxákkal.

Prospektusok és ingyenes információk, szobarendelések eszközölhetők az »Europa« Organizația Română de Voiași și Turism összes ügynökségénél, v. lamint a szállodák igazgatóságainál. Interurban telefon: 20. Carmen-Sylva.

ABBAZIA QUISISANA és EDEN nagy-szállodák

strandélete ideális! Páratlan központi fekvés. Tökéletes modern kényelem. Kitűnő konyha. — Az összes diéták. Mérsékelt árak.

BUDAPESTEN STERK IMRE,

a GII. Utazási Irodában VI. Andrássy-ut. 29. szol. gál fe világos tással

Tökéletes
FÉNYKÉPEK
PERUTZ filmekkel
és LEMEZEKKEL.



Perutz

Pompás győzelmet aratott az Olimpia-PTT Timisoara — Temesváron

A C)-ligás mérkőzések során az Olimpia-PTT csapata Timisoara—Temesváron vendégszerepelt, és nagyszerű játékkal legyőzte a Politechnicát. A vezetőgól Cibian révén a honi csapat szerzi meg, de Bermoser még szünet előtt egyenlít, helycsere után pedig két szép góllal biztosítja az Olimpia megérdemelt győzelmét. Bíró Daju. Egyéb C)-ligás eredmények: Mica—Progresul 1:0 (0:0). SSMR—Electrica 2:2 (1:1). A táblázat a következő:

UDR	17	16	1	0	59	8	33
Minerul	17	12	0	5	32	22	24
SSMR	17	10	2	5	39	20	22
Mica	18	9	1	8	28	36	19
Electrica	18	7	4	7	35	31	18
Progresul	18	7	3	8	44	32	17
Banatol	17	7	3	7	28	25	17
CSML	15	4	2	9	20	41	10
Olimpia-PTT	17	3	0	14	30	66	6
Politechnica	16	1	2	13	11	48	4

A Phönix és a Vultur-Textila harcolnak a B-ligás bajnokságért

A nemzeti bajnokság B) csoportjában az élcsoport tagjai közül az Olimpia ismét vereséget szenvedett, ezúttal Simeria—Piskin, míg a másik két aspiráns, a Phönix és a Vultur-Textila nagyarányú győzelmeket arattak. Kettőjük között áll tehát továbbra is a harc a bajnokságért és az A) ligába való bejutásért. A vasárnapi mérkőzések eredményei a következők:

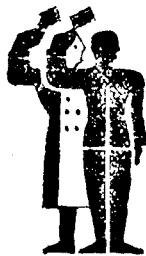
Phönix—Rovine Grivița 6:0 (2:0), Vultur-Textila—Unirea MV 6:1 (2:0), CFR Simeria—Olimpia 2:1 (0:0), Mureș—Soimi 2:1 (2:1), Jiul—Victoria 5:0 (2:0), Craiu Iovan—CAMT 1:1 (1:0).

A táblázat az alanti:

Phönix	21	14	3	4	65	19	13
Vulturii	21	13	4	4	52	31	30
Olimpia	21	13	1	7	54	28	27
CAMT	21	12	3	6	58	33	27
Mureș	22	12	2	8	50	38	26
Jiul	20	12	1	7	52	28	25
Rovine Grivița	22	12	1	9	48	37	25
Craiu Iovan	21	9	4	8	43	52	22
CFR Simeria	21	7	1	13	31	57	15
Soimii	21	5	4	12	30	52	14
Unirea	21	5	4	12	30	57	14
Stăruința	21	5	2	14	25	46	12
Victoria	21	2	2	17	15	76	6

BUDAPESTRE

50% vasuti kedvezmény
2.50 Pgős utólagos vízum
Felutazás június 15-ig.
Visszautazás június 22 ig.



Igazolványok és féláru vasuti jegyek a

WAGONS-LITS // COOK

Menetjegyirodában

A R A D, Minorita-palota

A Gloria az ifjusági bajnok

Gloria—CAA 5:2 (1:1).

Vasárnap délután játszották le az ifjusági bajnokság két csoportgyőztese között a második meccset, amely a Gloria győzelmével végződött. A Gloria nagyobb játékkészsége révénre jutott és megérdemelten nyerte a nívós meccset. Az 5. p-ben Zab lő gólt, a 21. p-ben Prokopetz egyenlít. Szünet után ismét az 5. p-ben Zab góloz, a 15. p-ben a bíró Adocot utánrugásért kiállítja. A 21. p-ben Codreanu szabadrugásból góloz, a 33. p-ben pedig Marienut lő újabb gólt. A 38. p-ben Zab lefut és bevágja a Gloria utolsó góját, a 40. p-ben pedig hendszmiatti 11-esből Prokopetz állítja be a végeredményt. A győztes csapat és a mezőny legjobbjai Luca, de igen jók voltak még a Gloriából Siclovan, Codreanu és Zab, a CAA-ban viszont Erky, Rónai III., Marin és Prokopetz tündek ki. Bíró Burdan.

Végeredményében tehát a Gloria a bajnok:

Gloria	2	2	—	—	12	2	4
CAA	2	—	—	—	2	2	12

A Titanus nyerte az első osztályozót

Az első osztályozó mérkőzésen a másodosztályú bajnok Titanus és az első osztály utolsó helyezetteje, a Juventus találkoztak és a Titanus megérdemelten győzte le ellenfelét.

Már az első penében Kovács révén vezet a Titanus, majd 11-esből Kirsch és később szép akció után Szilbereisz lötték az első félidő góljait. Helycsere után Schütz góljára Witib válaszol, majd Schütz újabb gólját Igaz gója követi. A végeredményt Schütz állítja be.

A győztes csapat legjobbjai Hum kapus, Ray, Szilber, Sopronyi, Szilbereisz és Kovács, a Juventusban Fericean, Betegh, Bozsóky, Farkas és Witib tündek ki. Bíró Opirita. Kellemtelenül hatott, hogy a második félidőt labdahiány (!) miatt csak elkésve lehetett megkezdni.



OLLA Cristallin és Tropic a legmodernebb. Az egész világ bizalmát bírja, mert minőségileg pótolhatatlan.

Ne fogadjon el „OLLA” helyett állány utánzatokat.

Szombaton és vasárnap játszanak a Stirea-kupáért

A Stirea értékes ezüst-kupájáért négy aradi csapat bevonásával szombaton indulnak meg a küzdelmek és az első napon az AMEFA a CAA ellen mérkőzik. Vasárnap kerül sor a nagy érdeklődéssel várt Gloria—AMEFA meccsre, amelyet előtt a CAA és az Olimpia PTT csapnak össze.

O Klubközi teniszverseny Aradon. Szombaton és vasárnap bonyolították le az RPA. és Gloria teniszezői klubközi versenyüket, amelyet az RPA. játékosai 7:2 arányban nyertek meg. A mezőny legjobbjai Wechsler volt, kivül Albert, Fehér és Isztray, illetve Crăznic dr., Tareanu és Kuszalik játszottak jól. Ugyancsak vasárnap bonyolították le a két klub ifjusági versenyét, amelyet szintén az RPA. nyert meg 5:3 arányban.

Az On szállodája **BUDAPEST**-en a főváros szívében újonnan megnyitott

CORVIN SZALLODA

Családi szálló minden kényelemmel berendezve. Központi tütes, hideg, meleg folyóvíz a szobákban. Arak: 1 ágyas szoba 3, két ágyas szoba 6 pengőtől. Teljes penzi (szoba, napi háromszori étkezés) napi 6 pengő 50 fillértől. Közvetlenül a Nemzeti Színháznál, a Népszínház-utca sarkán: VIII., Csokonay-utca 14.

Elviselhetetlen hátfájdalmai voltak

Tehetetlenül feküdt az ágyban.

Mint a legtöbb hátfájásban és reumatikus bántalmakban szenvedő, ez a hölgy is elhatározta, hogy egy utolsó kísérletet tesz Kruschen sókkal, hogy megszabaduljon kínzó fájdalmaitól. Nagy volt meglepetése, amikor észrevette, hogy a fájdalmak mind kisebbek lesznek és később, néhány hónap múlva, amikor teljesen megszabadult fölük, és meggyőződött a Kruschen só hatékonyságáról, a következő levelet írta nekünk:

„Mintegy négy hónapon keresztül kínzott elviselhetetlen hátfájás; tehetetlenül feküdtem ágyamban. Ezen idő alatt mindenféle gyógyszert megpróbáltam, de egyetlen egy sem használt. El voltam keseredve és arra gondoltam, hogy kórházba vonulok. De mégis, amikor a Kruschen reklámokban az enyémhez hasonló esetről olvastam, elhatároztam, hogy még egy próbát teszek én is és nem volt kicsi a meglepetésem, amikor megállapítottam, hogy a fájdalmak csökkennek. Négy hónapon keresztül szedtem a Kruschen sókat és nem nélkülöztem azokat semmiért a világon. Örülök, hogy megszabadultam ezektől a rettenetes fájdalmaktól.”

— B. C.

A Kruschen tartalmazza néhány só visszaadja egészségét és a vesék normális funkcióját biztosítja és nem engedi mérgező anyagok felgyülemelését. Ezen módon az Ön szervezetét a legteljesebb tisztaságban tarthatja, egyúttal pedig megszabadul az annyira kínzó vesefájdalmaktól is.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Nagy üveg 95 lel, kis üveg 60 lel.

A Hungária ismét megszerezte a „magyar nemzeti bajnok” címet

Budapestről jelentik: A magyar nemzeti bajnokságban vasárnap öt mérkőzést bonyolítottak le és a bajnokjelölt Hungária, miután utolsó meccsét a Kispest ellen is megnyerte, birtokába vette a bajnokságot. A Ferencváros és a Szeged nagy gólarányú győzelmeket arattak, az Újpest egy pontot az Elektromosnál hagyott, a Budai „11” pedig csak nagy harc után győzte le a III. Ker. FC-t. A bajnokságban még csak egyetlen meccs (Szeged—Kispest) van hátra a tabella pedig az alanti:

1. Hungária	26	20	3	3	95:34	43	(9)
2. Ferencváros	26	20	2	4	102:32	37	(10)
3. Újpest	26	17	3	6	101:39	37	(15)
4. Phöbus	26	17	2	7	54:31	36	(16)
5. Nemzeti	26	14	4	8	48:42	32	(20)
6. Bocskaj	26	13	3	10	57:49	29	(23)
7. Elektromos	26	11	6	9	52:48	28	(24)
8. Szeged	25	8	9	8	39:50	25	(25)
9. Budai „11”	26	8	7	11	44:59	23	(29)
10. Budafok	26	8	5	13	47:87	21	(31)
11. Kispest	25	8	4	13	61:77	20	(30)
12. Haladás	26	6	4	16	38:79	16	(36)
13. III. Ker. FC	26	3	2	21	16:90	8	(50)
14. Soroksár*	26	—	2	24	14:51	2	(50)

* Megszűnt.

Beszámolónk a meccsekről:

HUNGÁRIA—KISPEST 3:1 (2:1) A Hungária csak nehéz küzdelemben győzött, de megérdemelten. Cseh (2) és Titkos, illetve Székely szereztek a gólokat.

FERENCVAROS—HALADAS 7:2 (1:2). A Haladás már 2:0-ra vezetett, de azután összeropant. A gólokon Toldi (3), Polgár, Sárosi, Kemény és Táncoș, illetve Morócz osztozkodtak.

UJPEST—ELEKTROMOS 1:1 (1:0). Váltakozó fölányú meccs, reális döntetlen. Az Újpest gólját Pusztai szerezte, az Elektromos részéről Szendrői egyenlített.

SZEGED—BUDAFOK 7:1 (2:1). A szegediek tűzijátékot rendeztek. Góljaikat Ördög (3), Szojka (2), Berecz és Szébehelyi (öngól) szereztek, a Budafok gólja Hadrévi érdeme.

BUDAI „11”—III. KER. FC 1:0 (1:0). A budaiak csak nehezen gyűrték maguk alá a szívós kerületi csapatot. A mérkőzés két pontját eldöntő gólt Szuhai szerezte.

Egyéb külföldi események

Belgrád. A jugoszláv—belga mérkőzés 1:1 (1:0) arányban döntetlenül végződött. Lesnik, illetve Capelle a gólszerzők.

Budapest. Szabó Miklós, a kitűnő magyar középtávúto rekorder világrekord-kísérletet jelentett be 2 angol mérföldön, azonban kísérlete nem sikerült, ideje csak 9 p. 14.6 mp. volt.

Páris. A „bajnokok tornáját” a Bologna csapata nyerte, amely a döntőben 4:1 (3:0) arányban legyőzte az angol Chelseat.

Teatrul Orăşenesc-Városi Színház

Szombaton és vasárnap, június 12. és 13-án este 9 és negyed órakor. A magyar színtársulat nyári színiévadjának megnyitó előadásai.

Hulló falevél

Zerkovitz nagy látványos operett-revüje
15 új díszlettel!
AZ ÚJ NYÁRI HELYARAKKAL!

Legújabb jelentéseink:

Európai megegyezés tervét vetette fel London

Londonból jelentik: A hétfői lapok behatóan foglalkoznak a semlegességet ellenőrző hadihajók biztonsági tervére adott olasz és német válasszal. Hangsúlyozzák a lapok, hogy mindkét nagyhatalom nagyjából elfogadta az angol kezdeményezést, de fenntartja az ellenőrző hajók elleni támadás megtorlásának mindenkorai jogát. Ugy tudják, hogy a brit kormány újabb jegyzéket is intézett Németországhoz s ebben közli, hogy az önvédelemhez kötött jogot egyetlen államtól sem lehet elvitatni. A francia kormány valószínűleg ma jut-tatja el válaszát Londonba.

Párisból jelentik: A Temps jelentése szerint kormány rendkívül nagyfontosságú közléssel repült haza Berlinbe. Arról van szó, hogy az angol-német közeledés útjait egyengesse az általános európai megegyezés keretében s ha ez a közeledés létrejön, akkor remélik, hogy ez nagy hatással lesz a spanyol kérdés megoldására.

Berlinből jelentik: Hitler birodalmi vezér Regensburgban nagy beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta Németország állandó békekész-ségét. Németország nem akar mást, mint az éléhez való jogát, de nem fogja sohasem eltérni, hogy

Rómából jelentik: A Popolo di Roma című lap szerint a francia külügyminiszteriumnak az a nézete, hogy az ellenőrzésben való részvételt ki kell terjeszteni a be nem avatkozási bizottságban részt nem vevő valamennyi államra is, azt mutatja, hogy a francia kívánságokat Moszkva diktálja. Ennek a javaslatnak ugyanis taktikai szempontból az a célja, hogy a Szovjetnek is engedjék meg a hadihajók kiküldését és hogy a szovjet-hajók jelenlétével gátolják meg a négy nyugati nagyhatalom együttműködését. Mindenesetre jó tudni, hogy Franciaország már semmit sem csinál önállóan — írja a lap.

Ribbentrop londoni német nagykövet az angol kormány rendkívül nagyfontosságú közléssel repült haza Berlinbe. Arról van szó, hogy az angol-német közeledés útjait egyengesse az általános európai megegyezés keretében s ha ez a közeledés létrejön, akkor remélik, hogy ez nagy hatással lesz a spanyol kérdés megoldására.

bárki is megtámadja. — Ha azt hiszik, hogy nyugodtan bombázhathatnak nemzetközi szolgálatot teljesítő német hajókat, akkor majd megmutatjuk, hogy még meg tudjuk védeni magunkat — mondta a birodalmi vezér.

Ég a Bragadiru-sörgyár Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: Hétfőn délután négy órakor hatalmas robbanás és tűz pusztított a Bragadiru-sörgyárban. A gépteremben történt a robbanás és a tűz ijesztő gyorsasággal harapódzott át a többi teremre. Egymást követték a robbanások, amelynek következtében pánik

tört ki az egész negyed lakossága között. A főváros teljes tűzoltó-készültsége kivonult a helyszínre és nagy erőfeszítéssel dolgozik a tűz lokalizálásán. A tűz elfojtása eddig még nem járt sikerrel.

Összeállították az országos

Válogatott keret—Sportul Studentesc 8:3

válogatott csapatot

Bucuresti. Hétfőn délután került sor a válogatott csapat triálmérkőzésére, amelyen a válogatott jelöltek csapata a Sportul Studentesc ellen mérkőzött. A meccs nem volt túlságosan izgalmas és a válogatott 8:3 arányban győzte le ellenfelét. A csatársorban egyedül Barátky mutatott megnyugtató játékokat, míg balszélen a beteg Dobay helyett Bogdant, valamint Gica Popescut próbálták ki, de egyik sem volt kifogástalan, ugyszintén Beke is mérsékeltlen mozgott.

A válogató bizottság a késő éjszakai órákban állította össze a csapatot Belgium ellen, amely mindössze két poszton változtatta meg a csehszlovákok elleni csapatot: Barátky került Ciolac helyére, míg Dobayt Gica Popescu, a Sportul Studentesc fiatal szélsője fogja helyettesíteni. A csapat összeállítása tehát az alábbi:

David—Bürger, Albu—Vintila, Juhász, Raffinszky—Beke, Kovács, Barátky, Bodola, Gica Popescu. Tartalék: Sadovschi.

Börtönbe kerültek a szovjet katonai hatalmasságai

Moszkvából jelentik: Az az önmész-tő forradalmi láz, amely az utóbbi időben az 1917-es orosz bolsevik forradalom ugyszólván összes szellemi vezéreit, élükön Trockijjal, Zinovjevvel, Radekkal, Kamenevvel részben száműzte, részben pedig börtönbe zárta vagy vesztőhelyen végzett vele, — most ugylátszik a bolsevista államélet szellemi megteremtői után a katonai hatalom kézbentartói ellen tombolja ki minden parancsuralmi önkényességét.

Az orosz hadsereg egyik legtehetségesebb főtisztje, Mihail Nikolajevics Tuchacevszkij, aki Penza kormányzóságban született 1883-ban, ma tehát 55 éves.

Trockij támogatásával 1918-ban az orosz hadsereg felügyelője lett, azután mint hadseregparancsnok Kolcsák és Denikin ellen küzdött, végül 1920-ban hadseregfőparancsnok lett és a lengyel—orosz háborúban csapataival Varsó kapui előtt állott, itt azonban vereséget szenvedett, csodálatosképpen azonban mégsem tölték háttérbe a szovjetpolitika hatalmasságai. Sőt.

közeli munkatársa lett Vorosilovnak, az orosz hadsereg főparancsnokának, kinevezték a vörös hadsereg vezérkari főnökévé, azután helyettes hadügyi népbiztossá, majd az orosz nyugati csapatok főparancsnokává, végül mikor két évvel ezelőtt az orosz hadseregben

ismét bevezették a katonai rangjelzéseket, marsallá léptették elő Tuchacevszkijt. Még a legutóbbi napokban is fontos szerepet bíztak reá, így például neki kellett volna Litvinovval együtt képviselnie Londonban a szovjetuniót a koronázásnál. Tuchacevszkij azonban nem jelent meg a koronázáson és kegyvesztettségének legbiztosabb jeleként egy délkeleti orosz tartományba neveztek ki katonai parancsnoknak, ami bizony óriási visszaesést jelentett részére. Ma reggeli híradások szerint, amelyeket az olasz Stefani-ügynökség adott ki,

Tuchacevszkij marsall nem fogadta el új állomáshelyére való áthelyezését és nem is jelent meg új állomáshelyén.

A szovjethatóságok ebben forradalmi függetlenséért láttak és Tuchacevszkijt letartóztatták.

Az általános feltűnést csak fokozza még az a másik hír, amelyet a bucuresti-i Rador-rádióhíradó tett közzé és amely arról vél tudni, hogy a szovjethatóságok az orosz hadsereg egy másik, szinte legendáshírű vezérét, Vaszilij Konstantinov

Blücher—Galent, eredeti nevén Vaszilij Gurovot szintén letartóztatták.

Blücher, aki ma 52 esztendő, paraszt szüők gyermeke, aki a lakatosmesterséget tanulta ki és egy moszkvai vagongyárban dolgozott. Érdekes, hogy Blüchert tulajdonképpen nem is

hívják Blüchernek, hanem Gurovnak és a Blücher-nevet egy legendás harci tette miatt, szinte gunyképpen, utalással a Napoleon-erő Blücherre, akasztották rá.

Ma reggel újabb, feltűnéstkelő letartóztatásokról érkeztek jelentések, amelyeket Moszkvában fogatosítottak. Letartóztatták

Krestinsky helyettes igazságügyi népbiztost, azonkívül Stern, a külügyi népbiztosi hivatal egyik főnökét.

A legújabb jelentések szerint letartóztatták Eidmann tábornokot, hadosztályparancsnokot, Kork parancsnokot, a moszkvai katonai kerület és a katonai akadémia parancsnokát, Rutsupakot, a népbiztosok tanácsának helyettes főnökét és Keremucset, a hadiipar helyettes népbiztosát.

Ágyutüzbe került Spanyolországban Habsburg Ottó főherceg

Hendayeből jelentik: Habsburg Ottó főherceg, amikor a napokban a baszk fronton látogatást tett a nemzeti csapatoknál, Mangaja környékén egy dombalján ágyutüzbe került. A köztársaságiak több ágyúvedéke közelében csapott le. A főherceg spanyolországi látogatását azzal magyarázzák, hogy a harctéren megsebesült Cajetan Bourbon herceget, nagybátyját látogatta meg a sansebastiani hadikórházban.

Közeledés Averescu és a jobboldal között

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul hosszabb cikkben foglalkozik az Averescu marsall vezetése alatt álló néppárt azon kísérleteivel, amelyek a jobboldali beállítottságú személyiségek átcsoportosítását célozzák. A jelek szerint a Bratianu Gheorghe pártjával való egyesülésre nem kerül sor. A lap szerint az elmúlt héten Averescu marsall hosszas megbeszélést folytatott Gogával. A tanácskozáson a marsall kíséretében Petre Papacostea is részt vett. A megbeszélések eredményéről semmi sem szivárgott ki. A közeledést Averescu marsall a kormányutódlás szempontjából kívánja előkészíteni.

Elítélték a kaszákereztes puccskísérlet vádlottjait

Pécsről jelentik: Hétfőn fejezte be a törvényszék a mecsekszabolcsj és jánosfalvai kaszákereztesek bűnperének tárgyalását. A bűnper vádlottjai a Böszörményi-féle kaszákereztes párt tagjai, akik kezükbe akarták ragadni az ország uralmát. Feketé 'mre és Keekés Pál fővádlottak egy-egy évet, Sarok Antal négy hónapot, Sarok Miklós, Adám Károly és Pásztor József 3—3 hónapot kaptak.

Párisba készül a belga miniszterelnök

Párisból jelentik: A L'Intransigeant értesülése szerint Van Zeeland belga miniszterelnök június 11-én Párisba érkezik, hogy résztvegyen a világkiállítás belga pavillonjának felavatási ünnepségén, majd Cherbourgba utazik, hogy onnan a Berengaria fedélzetén Amerikába hajózzék.

Háromszáz vádlott az albán forradalom bűnpörében

Tiranából jelentik: Argino Castroni városka rendkívül politikai törvényszéke hétfőn megkezdte Izmed Toto felkelővezér bűnperének főtárgyalását. Az emlékezetes egy napos albán forradalomnak a két Toto-fivér volt a vezére. Izmed Totot elfogták, míg Etheme Totot szökése közben agyonlőtték. A lázadás tulajdonképpen szervezője Etheme Toto volt belügyminiszter volt. Izmed Toto ellen is fel-ségsértés vádját emelték először, de ezt a vádat a vizsgálat során elejtették, mert megállapítást nyert, hogy a felkelés csakis a kormány ellen irányult. Izmed Toton kívül még 300 vádlottat állítottak bíróság elé és a főtárgyalás valószínűleg hetekig fog tartani.